



## Convention sur la diversité biologique

### CONFÉRENCE DES PARTIES À LA CONVENTION SUR LA DIVERSITÉ BIOLOGIQUE

Douzième réunion

Pyeongchang, République de Corée, 6 – 17 octobre 2014

Point 14.2 de l'ordre du jour provisoire\*

Distr.  
GÉNÉRALE

UNEP/CBD/COP/12/1/Add.3  
21 septembre 2014

FRANÇAIS  
ORIGINAL : ANGLAIS

### RÉSUMÉ DES RÉPERCUSSIONS FINANCIÈRES DES PROJETS DE DÉCISIONS

*Note du Secrétaire exécutif*

Les répercussions financières des activités proposées dans les projets de décisions, y compris les recommandations entre crochets, sont indiquées ci-après. Ceci inclut les projets de décisions contenus dans les différentes recommandations qui ont été formulées à la dix-septième et la dix-huitième réunion de l'Organe subsidiaire chargé de fournir des avis scientifiques, techniques et technologiques (SBSTTA), à la cinquième réunion du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'examen de l'application de la Convention et à la huitième réunion du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'article 8 j) et les dispositions connexes de la Convention et, selon qu'il convient, les éléments supplémentaires élaborés par le Secrétaire exécutif à la lumière des précédentes décisions de la Conférence des Parties ou des recommandations de ses organes subsidiaires. Selon que de besoin, la base de ces éléments supplémentaires est fournie dans la documentation préparée pour la douzième réunion de la Conférence des Parties.

Ce calcul des coûts est purement indicatif et vise à faciliter les débats sur ces points de l'ordre du jour durant la douzième réunion de la Conférence des Parties.

\* UNEP/CBD/COP/12/1/Rev.1.

<u>Point No.</u>	<u>Ref. dans le doc /I/Add.2</u>	<u>Références des recommandations/ projets de décisions</u>	<u>Description</u>	<u>Répercussions financières</u>	<u>Estimation des coûts (en milliers de dollars )</u>
12			<i>Examen à mi-parcours des progrès accomplis en vue d'atteindre les buts du Plan stratégique 2011-2020 pour la diversité biologique et les Objectifs d'Aichi pour la biodiversité, et d'autres actions pour renforcer les progrès accomplis</i>		
Page 8		<i>Para 16 a) : recommandation XVII/I SBSTTA. para 5 a)</i>  <i>Para 16 b) : recommandation XVII/I SBSTTA. para 5b)</i>  <i>Para 16 c) : recommandation XVII/I SBSTTA. para 5 c)</i>  <i>Para 16 d) : recommandation XVII/I SBSTTA. para 5 d)</i>	<i>Quatrième édition des Perspectives mondiales de la diversité biologique, Examen à mi-parcours des progrès accomplis en vue d'atteindre les buts du Plan stratégique 2011-2020 pour la diversité biologique et les Objectifs d'Aichi pour la biodiversité, et d'autres actions pour renforcer les progrès accomplis</i>	<i>Services de consultant; réunion d'experts; déplacements; ateliers régionaux; publications</i>	405,0
Page 7		<i>Para 6 c) : XVIII/I SBSTTA, para 5</i>			
Page 8		<i>Para 15 : projet de décision à la COP sur les points 11 et 12</i>  <i>Para 14 : projet de décision à la COP sur les points 11 and 12, para 14</i>  <i>Para 16 d): SBSTTA recommandation XVII/I, paragraphe 5d); WGRI recommandations 5/2 paragraphe 1 e), 2 (11) (12) &amp; (13); 5/3 paragraphe 4; 5/7 paragraphe 1 f); 5/10 C paragraphe 12; et 5/12 paragraphe 2 (11); COP décision X/10</i>			

<u>Point No.</u>	<u>Ref. dans le doc /I/Add.2</u>	<u>Références des recommandations/ projets de décisions</u>	<u>Description</u>	<u>Répercussions financières</u>	<u>Estimation des coûts (en milliers de dollars )</u>
Page 14		Annexe III para 2 : recommandation XVII/1 SBSTTA. para 6 a)			
13			<i>Examen des progrès accomplis dans l'appui fourni aux Parties pour réaliser les objectifs de la Convention et le Plan stratégique 2011-2020 pour la diversité biologique, et améliorer le renforcement des capacités, la coopération technique et scientifique et d'autres initiatives pour faciliter la mise en œuvre</i>		
Page 16	WGRI-5/11 A para 4 a) - e) ; X/2 para 17 a) ; XI/2 para 10	WGRI recommandation 5/11 A para 4 (b)	Soutien apporté aux Parties pour la révision et l'actualisation des stratégies et plans d'action nationaux pour la diversité biologique et le renforcement des capacités	Services de consultant; déplacements; rapports; ateliers régionaux; publications	2 900,0
Page 17	WGRI-5/11 B para 1 a) - d)		Coopération technique et scientifique et transfert de technologie	Services de consultant;	50,0
Page 18	WGRI recommandation 5/11 para 4 (Décision XI/2, para 11 a)	WGRI recommandation 5/11 (Décision X/15 – But 1, Objectif 1.2 et décision XI/2, paragraphe 14 c)	Centre d'échange	Réunion d'experts	40,0
	WGRI recommandation 5/11 para 5			Activité	200,0
Page 19	CBD/COP/12/12 paras 2 a) - 2 d); Para 3		Communication, éducation et sensibilisation du public, et la Décennie des Nations Unies pour la biodiversité	Ateliers régionaux	150,0
					980,0
				Personnel à court terme; services de consultant; réunion d'experts; Déplacements; rapports; ateliers régionaux; publications	

<u>Point No.</u>	<u>Ref. dans le doc /I/Add.2</u>	<u>Références des recommandations/ projets de décisions</u>	<u>Description</u>	<u>Répercussions financières</u>	<u>Estimation des coûts (en milliers de dollars )</u>		
<b>14</b>			<b>Mobilisation des ressources</b>				
	Pages 24 et 25	WGRI recommandation 5/10- para 19 b); & c); COP/12/13	Appui technique et renforcement des capacités	Réunion d'experts; rapport	100,0		
	Page 24	WGRI recommandation 5/10 para 19 a)		Services de consultant déplacements; atelier régional; publications	780,0		
<b>15</b>			<b>Mécanisme de financement</b>				
	Page 51	WGRI recommandation 5/1 B para 1	Quatrième examen de l'efficacité du mécanisme de financement	Services de consultant	100,0		
	Page 51	WGRI recommandation 5/1 B para 6		Services de consultant	100,0		
<b>16</b>			<b>Diversité biologique et développement durable</b>				
	Page 53	WGRI-5/8 B paras. 2 a) – c)	Intégrer la diversité biologique dans le programme de développement des Nations Unies pour l'après-2015 et les objectifs de développement durable	Personnel à court terme; services de consultant; déplacements; publications	140,0		
	Pages 56	WGRI-5/8 A paras. 11 a) - b);	La diversité biologique au service de l'élimination de la pauvreté et du développement durable	Personnel; services de consultant déplacements; atelier régional; publications	260,0		
	Page 60	COP décision X/20 para 17 a) -b); XI/6 para 28, 29; XI 22 para 11 c)- d); SBSTTA recommandation XVIII/15	Diversité biologique et santé humaine	Personnel; services de consultant; réunion d'experts; déplacements; rapports; ateliers régionaux; publications	1 405,1		
<b>17</b>			<b>Intégration des considérations relatives à l'égalité entre les sexes</b>				
	Page 61	WGRI Recommandation 5/12 paras 7-9; COP décisions IX/24, X/19 and XI/9	Intégration des considérations relatives à l'égalité entre les sexes	Personnel; services de consultant; déplacements; rapport; atelier régional; publications	567,0		
<b>19</b>			<b>Article 8 j) et dispositions connexes</b>				

Page 72	WG8J 8/1 para. 6	<i>Indicateurs relatifs aux connaissances traditionnelles et à l'utilisation coutumière durable</i>	Déplacements; ateliers régionaux; rapports	161,2
	WG8J 8/1 para. 6 (suite)		Services de consultant	10,0
Page 73	WG8J 8/2, para 4;	<i>L'article 10, en mettant l'accent sur l'article 10 c), comme élément important du programme de travail sur l'article 8 j) et les dispositions connexes de la Convention</i>	Déplacements; ateliers régionaux; rapports	161,2
Pages 81-82	WG8J 8/3, paras 1 et 3	<i>Élaboration de lignes directrices de bonnes pratiques pour le rapatriement des connaissances traditionnelles liées à la conservation et l'utilisation durable de la diversité biologique</i>	Réunion d'experts; déplacements; rapports	91,2
Page 85	WG8J 8/5, para 5	<i>Systèmes sui generis pour la protection, la préservation et la promotion des connaissances, innovations et pratiques traditionnelles</i>	Services de consultant; rapport; publications	16,2
Page 86	WG8J 8/6; COP/12/5/Add.1 projet de décision para 3	<i>Recommandations de l'Instance permanente des Nations Unies sur les questions autochtones</i>	Déplacements	7,0
<b>21</b>	<b>Diversité biologique marine et côtière</b>			
Page 88	SBSTTA 18 recommandation XVIII/3	<i>Aires marines d'importance écologique ou biologique (AIEB)</i>	Personnel	197,8
	SBSTTA 18 recommandation XVIII/3, para 3		Services de consultant	30,0
Page 80-81	SBSTTA 18 recommandation XVIII/3, paras 6; 10; 11		Services de consultant; déplacements; ateliers régionaux	1 340,0
Page 81	SBSTTA 18 recommandation XVIII/3, paras 12-14		Services de consultant; déplacements; ateliers régionaux	215,0
Page 146	SBSTTA 18 recommandation XVIII/4	<i>Impact du bruit sous-marin et de l'acidification des océans sur la diversité biologique marine et côtière</i>	Personnel;	197,8
Page 147-148	SBSTTA 18 Recommandation XVIII/4, para 4 b); para 8		Services de consultant; déplacements; publications	90,0
Page 149-150	SBSTTA 18 recommandation XVIII/4, paras 14-17		Services de consultant; déplacements; ateliers régionaux	365,0
Page 150	SBSTTA 18 recommandation XVIII/4, para 20		Services de consultant; déplacements; ateliers régionaux	280,0

22	<b><i>Espèces exotiques envahissantes</i></b>				
Page 157	SBSTTA recommandation XVIII/5 para 4, XIII/6, para 8 d) et 8 e )	<i>Gestion des risques associés à l'introduction d'espèces exotiques comme animaux de compagnie</i>	Réunion d'experts		60,0
Page 162	<i>COP décision XI/28 para 22, XVIII/6 para 8 a)-e)</i>	<i>Examen des travaux sur les espèces envahissantes et considérations pour les futurs travaux</i>	Réunion d'experts		400,0
	<i>SBSTTA recommandation XVIII/6 para 8 c)</i>		Réunion d'experts		60,0
	<i>SBSTTA recommandation XVIII/6 para 8 a)-b)</i>		<i>Services de consultant; réunion d'experts; rapports</i>		30,0
Page 162	<i>COP décision XI/28 paras 3 et 17; SBSTTA recommandation XVIII/6 para 8 f)</i>		<i>Services de consultant</i>		30,0
Page 162	SBSTTA recommandation XVIII/6 para 8 b); COP décision XI/29 para 10,	<i>Initiative taxonomique mondiale</i>	Réunion d'experts; déplacements; ateliers régionaux;		290,0
23	<b><i>Stratégie mondiale pour la conservation des plantes</i></b>				
Page 163	SBSTTA recommandation XVIII/2 à la COP para 2	<i>Pêche et impact des activités humaines</i>	Services de consultant		15,0
Page 164	SBSTTA recommandation XVIII/2 à la COP para 6		Déplacements; rapports		20,0
	SBSTTA recommandation XVIII/2 à la COP para 7		Services de consultant		10,0
24	<b><i>Questions nouvelles et émergentes : biologie synthétique</i></b>				
Page 165	SBSTTA recommandation XVIII/7 à la COP [para 6], 7a, 7b, 7c	<i>Biologie synthétique</i>	Services de consultant		20,0

25	<b>Diversité biologique et changements climatiques</b>			
Page 168	<i>SBSTTA XVIII/10; COP décision X/33, XI/21,</i>	<i>Changements climatiques</i>	<i>Personnel</i>	347,0
Page 168 (suite)	<i>XVIII/10 para 2 – soutien à la conception et l'application d'approches fondées sur les écosystèmes; X/33 para 9 e)</i>	<i>Déplacements; ateliers régionaux; publications</i>	<i>Déplacements; publications</i>	260,0
	<i>XVIII/10 para 3 – promouvoir le rôle de la diversité biologique dans l'adaptation et l'atténuation des changements climatiques</i>			55,0
	<i>COP décision X/33, para 9 d), 6 e )</i>		<i>Services de consultant; publications</i>	15,0
	<i>COP décision XI/21 para 7 b)</i>		<i>Services de consultant</i>	10,0
Page 168	<i>WGRI recommandation 5/7, para 5</i>	<i>REDD+</i>		
Page 168	<i>SBSTTA recommandation XVIII/10, paras 7a) -7b)</i>		<i>Services de consultant; publications</i>	40,0
	<i>SBSTTA recommandation XVIII/10, para 7c)</i>		<i>Services de consultant; déplacements; ateliers régionaux; publications</i>	210,0
26	<b>Conservation et restauration des écosystèmes</b>			
Page 170	<i>SBSTTA recommandation XVIII/11, para 3 a) b) et e)</i>	<i>Diversité biologique des forêts</i>	<i>Réunion d'experts; publications</i>	25,0
	<i>SBSTTA recommandation XVIII/11, para 3 c) et 4</i>		<i>Réunion d'experts; déplacements; publications</i>	35,0

27	<b>Utilisation durable de la diversité biologique : viande de brousse et gestion durable de la faune sauvage</b>			
Page 171-172	SBSTTA recommandation XVIII/13 paras 8 a) - c)		Personnel à court terme; services de consultant; rapports; publications	210,0
29	<b>Coopération avec d'autres conventions et organisations internationales, et engagement des parties prenantes, y compris les entreprises</b>			
Page 175	WGRI-5/7 para 5; COP décision XI/6 B paras 19 et 20	Coopération avec d'autres conventions, organisations et initiatives internationales	Services de consultant; déplacements; publications	80,0
Page 175	WGRI-5/7, para 5 bis); UNEP/CBD/COP/12/24		Personnel à court terme; services de consultant; réunion d'experts; déplacements	280,0
Page 179	WGRI-5/5, paras 6 a)-c) WGRI recommandation 5/6, paras 5 et 6	Engagement auprès des gouvernements infranationaux et locaux	Déplacements; rapports	60,0
Page 175	WGRI recommandation 5/7 para 6	Diversité biologique des forêts	Services de consultant; réunion d'experts; déplacements; rapports; publications	300,0
Pages 176	WGRI recommandation 5/4, paras 3 a)-f)	Engagement des entreprises	Réunion d'experts; déplacements; publications	30,0
Page 179	UNEP/CBD/COP/12/24/ Add.2, paras 1-4	Diversité biologique et développement touristique	Personnel; déplacements; atelier régional; publications	820,1
30	<b>Améliorer l'efficacité des structures et des processus au titre de la Convention, et retrait des décisions</b>			
Page 183	WGRI recommandation 5/2 para 10; UNEP/CBD/COP/12/25/ Add.1	Améliorer l'efficacité des structures et des processus au titre de la Convention : autres questions	Services de consultant; réunion d'experts; déplacements; rapports; ateliers régionaux; publications	1 150,0
Page 187	SBSTTA Rec. XVIII/9			12,0

<i>para 3a, 3b, 3d, 3e, 3g; SBSTTA Rec. XVII/3, para 6</i>	<i>Plateforme intergouvernementale scientifique et politique sur la biodiversité et les services écosystémiques</i>	<i>Déplacements</i>
	<b>SOUS-TOTAL (en milliers de dollars)</b>	<b>18 507,6</b>
	<b>Dépenses d'appui au programme (13%)</b>	<b>2 406,0</b>
	<b>TOTAL (en milliers de dollars)</b>	<b>20 913,6</b>